

200 Vaughan St. comp
Winnipeg, Mb.
R3C 1T5
(legal deposit)

New S.I. Credit Union Building Open

LEGISLATIVE LIBRARY
NOV 1 1994
MANITOBA

by Gloria LaFreniere

The South Interlake Credit Union Limited announced their official opening of its new building at 11 Linden Ave. in Pine Falls Thursday Oct. 20th at 2:00 p.m.

The event started off with an Invocation and Blessing by Brian Billings.

Opening remarks were said by board president Ken Roy. He gave a brief history of the Credit Union, from when it started up in 1955 to becoming a branch of the South Interlake in 1988.

In 1955 the Credit Union applied for a Charter and received it in April of the same year. A Charter gives you permission to operate. Along with the Charter you had to have a board of Directors consisting

of five people, a Credit Committee consisting of five people and a Supervisor Committee consisting of three people.

The first Manager of the Credit Union was Don Reed who operated for two years out of a little room at the Manitou Lodge. It was then moved to a larger office space in the same building. In 1988 it became a branch to the South Interlake Credit Union to provide full service to the locality.

Raymond Vinck, Branch Manager of the newly situated South Interlake introduced the staff members. Services Representatives are: Colleen Lemire, Rita Kekkonen, Tammy Johannson, Leah Jack, Carol Danwich, and Shana Dowling. Administration Supervisor is

Debbie Breton and Loans Officer is Tammy Kunz. The distinguished guests from Head Office were: Edward A. Bergen - General manager, Murray Hjermenrude - Vice President, Diane Waterman - Finance Manager. The Board Members: Ken Roy - President, Rob McCall - Vice President, Huguette Dandeneau, Ron King, Guy Rhone, Doug Sobering and Val MacKay.

Previous Pine Falls Credit Union Board Members were honoured by a clock plaque and presented to Laverne Taylor, Don Hills and Balfour Dahl.

Verna Eascott had the honor of cutting the Ribbon for the newly opened building.

A light lunch and refreshments followed the ceremony.

FALL BACK!
Clocks revert to Standard time
Early Sunday Morning, Oct. 30.
At 3:00 a.m. clocks will be
set back to 2:00 a.m.

\$2 Million Contract Awarded for Effluent Treatment Plant

Clarifier Construction begins Today

The Pine Falls Paper Co. has awarded a two million dollar contract to Kraft Construction of Winnipeg for the construction of two huge clarifiers, one 160 ft. diameter, the other 120 ft. diameter. The contract includes piling, and underground piping. This follows a half million dollar contract for site preparation and drainage being completed by Hugh Munro Construction.

Early next spring con-

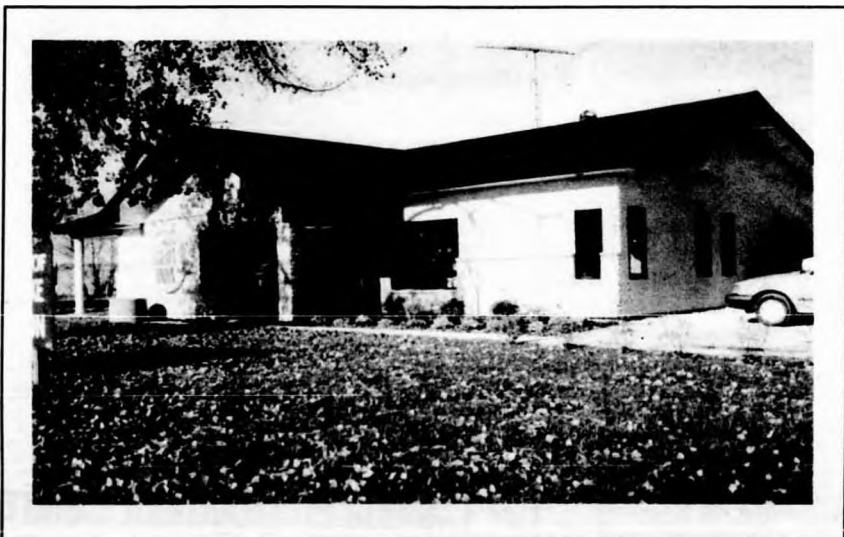
struction of a 3.5 million dollar building to house major equipment is scheduled to begin. The plant is scheduled to be in operation by October 1st next year, three months ahead of the federal government deadline of December 31. By the time the project is completed the total cost is expected to be around 26 million dollars.

Mill Environment En-
Continued on page 3

Correction...

In last week's paper, the caption under one of the photographs from the Boyko's Retirement Party, said Jill Papineau presented a plaque to

the Boykos on behalf of the Pineview Economic Development Corporation, when in fact it was presented on behalf of the Model Forest.



The new South Interlake Credit Union Building on Linden Street in Pine Falls, complete with drive through automated teller.

From the Beaches

With Lorraine Neal
Community Voice Beaches
Correspondent



Community Calendar

Library Allard
Library Hours:
TUESDAY: 10:30am to 5:00pm
WEDNESDAY: 1:00pm to 5:00pm
THURSDAY: 1:00pm to 5:00pm
FRIDAY: 1:00pm to 5:00pm
SATURDAY: 10:30am to 2:00pm

Three Bears Daycare Meetings first Thursday of every month

Knights of Columbus Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church

General Meeting Silver Haven Club Cribbage - every 4th and 5th Monday of the Month at 1:30 p.m. - Wins - every Thursday of the month at 1:30 p.m.

Winnipeg River W.I. meetings third Tuesday of every month 7:00 p.m. Library Allard, St. Georges Powerview Local Meets Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00 pm at the Powerview Arena Meeting Room

Lions Club Paper Recycling Pick-Up The last Wednesday of the month Having a Baby?

Pre-natal classes will be starting September 1st in Pine Falls Call 367-2224 ask for Myrna Pine Falls Health Auxiliary Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30 pm Starting Sept. 6th

Church Directory

Notre Dame du Laus
Saturday Evenings (French Mass)
7:30 pm - Powerview

Sunday (English Mass)
10:00 am - Powerview
12:00 noon - Stead

Pine Falls United Church
Sunday service >11 AM
Rev. Jerry Towne
Office Hours: Tues - Fri.
10:00 to Noon
Tel: 367-2633

Pine Falls Anglican Church of Advent
2 Holly St.
Ph. 367-8347
Service Sunday 9:00 am.
Sunday School provided
Rec. The Rev. Joan Mitchell
Ass't. Curate Rev. Stephen Mitchell
Everyone Welcome

St. Theresa's
Pine Falls
Mass Sunday
at 10:00 am

St. Georges
Mass Sunday
at 8:00 am and
10:00 am

Beaches Buzzes

-It's cold but it's not Winter yet

It's been a very hectic week.....don't know where the time goes, but suddenly it's Sunday evening, and a deadline approaches. Panic...nothing's written yet--lots of ideas, and some stuff done in my head, but that's no help.

The weather we notice has turned cold and very windy. The lake water was just a churning yesterday and again today. The old trees are being blown into each other resulting in broken branches. If you live near power lines take particular care walking about after high winds. We can console ourselves just a bit though. These high winds are not accompanied by any appreciable amount of snow, so therefore this doesn't count... it's not winter yet. If it was we'd be in the midst of a blizzard yknow.

Events? Notices?

Remember if there are any events you wish to have publicized, please give me a call, giving all the details as to time, place etc. I will be pleased to assist any and all groups with your ventures.

Pine Falls United Church Thrift Shop

The Pine Falls United Church Thrift Shop will host a giant pre owned clothing sale in the church Hall, on Friday, October 28th and Saturday October 29th. Pricing will be .25 cents for most items of clothing, and \$5.00 for a large plastic bag full. If you are in need of clothing for yourself or for your ever growing children, take advantage of this sale. There are very nice items of clothing to be had for a song. The sale will begin at 10:00 A M and continue as

North Star Gallery/Studio

- Paintings of Eastern Manitoba by Nancy-Lan Alach
- Give a personal and unique gift for X-mas, Retirement, Anniversaries etc.
- Gallery visits by appointment
- 1 day watercolour workshops
Box 36 Victoria Beach
756-2404

long as the customers do.

Library Allard Fall Supper

Library Allard Fall Supper.....just a reminder of the fall supper being held on Sunday, October 30th in St. George Roman Catholic Hall. On the menu will be perogies, cabbage rolls, meatballs, ham varied salads, and lots of pies. Prices will be \$7.00 in advance or \$8.00 at the door. Tickets available at the Library, or from any Board member. Call 367-8443 for more information....and remember to "Read More in '94."

Halloween Dance

Halloween Dance at Grand Marais Rec Centre.....looking for an evening of dancing, socializing with friends and neighbors? Take in the Halloween Dance on Saturday evening, October 29th, at the Rec Hall in Grand

Marais. Time 8:00 P M till 1:00 A M. Tickets available from Marlene at Jake's Saloon. Don't forget the young fry....a party is being held for them too on Friday, October 28th from 6:00 P M till 8:00 P M, admission will be \$2.00 per child. All kids up to Grade six are welcome. Games and fun will be the order of the day. There will be costume judging and prizes. Free hot dog and drink. This will be sponsored by the Ladies Curling Club of Grand Marais. Have fun trick or treating.

Halloween at the Birchwood

Speaking of Trick or Treating.....take all the young fry to the Birchwood for some Halloween goodies. For all the Grown Up Goblins...if you go to the Birchwood in your costume...a free drink awaits you. Shy? Nervous? Aw c'mon, you can do it!!! Happy Halloween one and all.

CUTTER/SKIDDER OPERATOR TRAINING

J.U.S.T. TRAINING CORP.
in conjunction with
CONFEDERATION COLLEGE
now accepting applications

Start Date: -November 7, 1994
-6 week Certificate
Program Eligibility: -On U.I. or eligible for U.I.
Location: -Pine Falls, Man.
Deadline for application is Nov. 2, 1994

(Preference will be given to those with experience in the Forestry Industry)

For further information call or come in to
J.U.S.T. Training Corp.
4 Park Ave., Lac du Bonnet, Man.
(call collect) 345-2686

co-sponsored by "Manitoba Model Forest Network" & "Pine Falls Paper Company Ltd."
Funded By The Selkirk C.E.C.

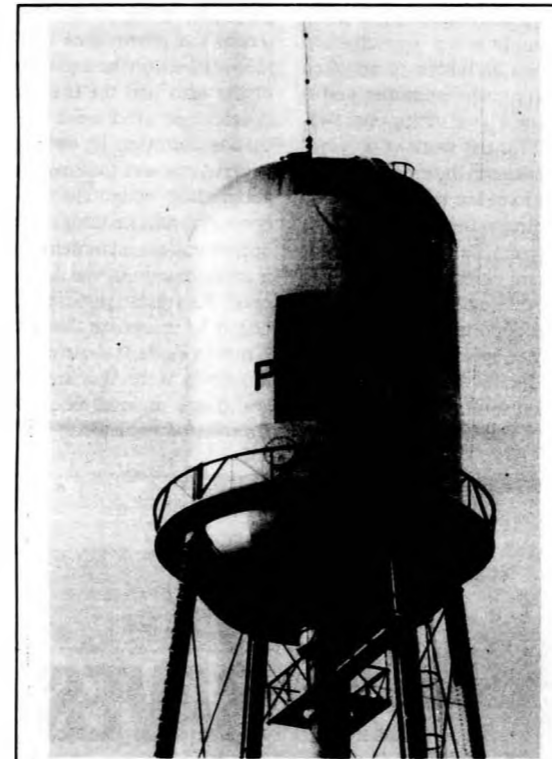
Canada Employment Centre
Human Resources Development Canada
Développement des ressources humaines Canada

Mill Effluent to be Non Toxic to Aquatic Life

Continued from page 1
gineer Kevin Allan said federal government regulations call for the effluent from the treatment plant to be non-toxic to aquatic life, but stressed that this does not mean it will be of drinking water standard. He said 90% of BOD will be

removed., (BOD is a measure of organic material in the waste stream), and the remaining BOD will be in a form easily consumed by organisms naturally occurring in the river. He said 75% of suspended solids (mostly wood fibre) will be removed.

New Landmark in Pine Falls



The water tower at the Pine Falls Paper Company is now painted with the new logo.

PINE FALLS HEALTH COMPLEX
Requires Immediately
FINANCE MANAGER
Position Summary:
is responsible for all the accounting, payroll, personnel, and business office functions of the Pine Falls Health Complex.
is responsible for development of budgetary and statistical systems to meet the management needs of the Complex and reporting requirements of government.
Assists in formulating departmental and budgetary policies.
At this time, the position is a term pending Government decisions regarding Health Care Reform.
The successful candidate will have the following qualifications and characteristics:
1. Graduate from a recognized certificate or degree course in Accounting, or equivalent in experience and education.
2. At least five years experience in a financial management setting.
3. Have a good working knowledge of computers and systems.
4. Demonstrated leadership, organizational ability, initiative and judgement.
5. Ability to work co-operatively and communicate effectively with all facility personnel, Board of Directors, and external contracts.
Salary: Commensurate with qualifications and experience. Excellent benefit package.
Forward resume by November 4, 1994 to:
Ms. Susan M. Dark Acting Executive Director Pine Falls Health Complex Box 2000 Pine Falls, Mb. R0E 1M0

Northern, Clarks Corner Victims of Break-ins

RCMP Report: Powerview Detachment

October 18, 1994 a Jackall and a set of booster cables were stolen from a truck parked at Sagkeeng Arena.

At 11 p.m. a house fire was reported at Fort Alexander. A hat was found smoldering underneath a bed. Fire was believed to be started by children playing with matches. Parents are reminded to ensure all matches, lighters are stored safely away from children.

On October 17, a female resident of Little Black River Indian Reserve reported being sexually assaulted. The matter is under investigation.

October 22, Police were advised of a Huskie being found near the dam.

October 18, a break and enter was reported to a cottage located on Whity Road, Traverse Bay.

October 20, a break and enter was reported to a cottage on McCord Drive, Sandy Bay, Victoria Beach.

October 21, Pro Hardware store in Pine Falls reported a theft of a V.C.R. Citizen, Model 3938, serial #U12412377. The theft occurred between the 13 and 14 of October, 1994.

On October 22, Powerview R.C.M.P. and D.N.R. conducted a search for a lost hunter in the Bear River area. The hunter was located at midnight after walking out to a back road and started a fire.

Police are investigating an attempted theft of a truck in Little Black River Indian Reserve. The owner found a youth in his truck, after the horn was heard twice. The truck was damaged in this attempt.

October 23, Powerview R.C.M.P. members while on patrol at 4:00 a.m. were advised someone had jumped in the Winnipeg River near the dock. Cst. Jeans

dove into the river and rescued a young girl who was approximately 40 feet out in the river. Both were taken to Pine Falls Hospital and treated for hypothermia.

Police are investigating a break and enter to Clark's Corner. Cash, cigarettes and Lotto Tickets were taken. Anyone with information into this theft is asked to contact the Powerview R.C.M.P.

Manitoba Junior "B" Standings

Team	G	W	L	T	OTL	GF	GA	P
Brandon	6	5	0	1		38	18	11
Selkirk	5	3	1	1		31	19	7
St. Malo	3	2	1			34	10	4
Peguis	3	2	1			15	15	4
N. Wpg.	2	1	1		1*	10	14	3*
Souris	2	1	1			10	14	2
Red River	1	1	0			6	3	2
Sagkeeng	4	0	4		1*	15	48	1*
Beausejour	4	0	4			14	26	0
Sandy Bay	2	0	2			0	14	0
Gimli	0	0	0			0	0	0

Recent Results

Sunday October 9
Brandon 9 - Sandy Bay 4
Tuesday October 11
N. Wpg. 5 - St. Malo 8 (forfeit)
Peguis 5 - Selkirk 4
Friday October 14
St. Malo 6 - Beausejour 3
Selkirk 7 - Beausejour 3
Saturday October 15
Peguis 5 - Sagkeeng 4 (OT)
Brandon 5 - Sandy Bay 4
Sunday October 16
Red River 6 - Beausejour 3
Tuesday October 18
Selkirk 14 - Sagkeeng 6
Brandon 6 - N. Wpg. 5 (OT)
Friday October 21
Gimli 8 - Peguis 3
Brandon 1 - Selkirk 1
St. Malo 20 - Sagkeeng 2
Saturday, October 22
Brandon 9 - Sagkeeng 3
Souris 9 Beausejour 6
Sunday, October 23
Brandon 8 - Souris 1
Selkirk 5 - Beausejour 2

NOW OPEN!!



Furniture and Sporting Store

Tuesday to Saturday
10:00 AM to 6:00 PM

SAGKEENG FIRST NATION MULTIPLEX
PHONE 367-4931

Watch for further details

on

GRAND OPENING

The Community Voice

Community Newspaper Est. 1993

Publisher & Editor:
Don Norman

Advertising Office Mgr.
Gloria LaFreniere

Contributors:

Charles Norman - Lorraine Neal

Production Staff:

Don Norman Charles Norman

SUBSCRIPTIONS

\$22.80 within 65 km. (40 mile) radius of Pine Falls.

\$ 45.60 all other areas

(prices include PST & GST)

The COMMUNITY VOICE

P.O. Box 4000

Pine Falls Mb.

ROE 1M0

PH. 367-4466 FAX 367-4078

2nd class mail #02313408-99 (Postage paid in Pine Falls)

Retirement Party

In honour of Robert and Jeannine Chevrefils

November 5th 1994
at Great Falls Hall. \$10.00 a ticket
8:00 a.m. - 1:00 p.m.
Tape music Lunch
Gifts Graciously Declined

For tickets call Jim or Ida 367-4310,
Celeste - 367-4250, or Phillip 367-2731

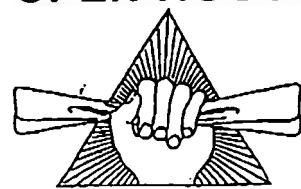
Beausejour Physiotherapy Clinic

Annica Oilewagen - Physiotherapist
New Building # 18 31 1st St. South Beausejour
For appointment phone

268-2302

Office hours
Monday - Friday
9am - 6pm

OPEN HOUSE



EMPOWER SCHOOL

OPENING NEW DOORS FOR YOU AND US
COME JOIN TO CELEBRATE OUR NEW LOCATION
EXPERIENCE A HANDS ON DEMONSTRATION WITH OUR
COMPUTER LEARNING SYSTEM,

EXPLORE OUR VARIETY OF COURSES AVAILABLE
MEET THE STAFF AND STUDENTS
"EMPOWERING YOU WITH A
BRIGHTER FUTURE"

TIME: MONDAY OCTOBER 31, 1994 - 9:00 A.M. - 4:00 P.M.
LOCATION: MANITOU LODGE - PINE FALLS, MB.
(COFFEE & DONUTS)

Selkirk Photo Camera Expert

482-8500
Selkirk Town Plaza
366 Main St

COUPON

Good For 1 Hr Photo
Processing at Regular
3 Day Price

Limit 1 coupon per roll. Not valid with any other
promotions. This coupon has no monetary value.
Discount on processing of colour print film 35mm/
110mm (C-41 process) only. Expires Oct. 31/94

Northeast Heritage Region - Community Workshop

From Tuesday, October 18, to Thursday, October 20, 1994 a community workshop was held in Manigotogan, Manitoba to begin the formal stage of development of a Heritage Region for the area.

Individuals from the original Heritage Region Steering Committee attended over the three days, and while not all of the 20 communities were represented, interested individuals who were not previously involved turned out to commit their energies to the project. The participation from those in attendance, plus the continued support from Steering Committee members who could not attend due to work commitments provides indications that a strong willingness exists across the area to support the development of a Heritage Region.

A team of individuals from Heritage Canada (a non-profit organization dedicated to the development of heritage and cultural resources

within local communities) facilitated the event and provided the group with a variety of methods to begin this next stage of development.

The Heritage Canada team presented information on the issues surrounding community survival and how each community's heritage, cultural and environmental resources can be used to create development to assist with this survival. The intent of developing a Heritage Region is to promote wider participation in the activities undertaken within each community and to create a level of regional support for the work of all communities in the area. Heritage Regions are not intended to duplicate the efforts of existing councils, municipalities or organizations but rather to provide additional incentive and opportunity to work together, specifically in relation to the development of heritage resources.

The workshop provided

examples of the work of other Heritage Regions across Canada and assisted participants in examining ways that communities with different needs can organize their activities, manage the process of development and ensure local community involvement.

The workshop began with illustrations of why there needs to be an interest in working together, and, for the Northeast Heritage Region in particular, a shared set of interests has grown from common reliance on the resources of the area and the historic developments that created local communities. By sharing experiences and information about their communities, a common understanding of the opportunities and limitations in each community was developed. As a result, participants began to recognize that the issues in each of their communities were very similar and that a regional network

Continued opposite

Continued from previous pg. that supports the development of all communities can strengthen the efforts of each location.

Much of the time at the workshop was devoted to the need to become organized and to the methods available to be effective at supporting both their own communities and those within the overall region. This work involved discussions on the roles of those involved in the development, community participation, setting direction and taking action.

One of the highlights of the workshop was a presentation by Mr. Reg Crowshoe, a Heritage Canada Governor from Alberta, and member of the Pegan First Nation, on the ways that his community at Old Man River had become organized to develop and deliver services ranging from education to economic development to justice. This presentation used traditional Aboriginal beliefs from another region of Canada to point out some basic principles that can be successful for any community development.

This model used by the Pegan First Nation is based on the traditional understanding

that a balance must exist between human values and needs and those physical activities that are undertaken to achieve overall community survival. Through discussions over this concept, participants also learned that community survival is seen to be a collective responsibility, and that those directly involved with the development activities within communities are not given "power" over community affairs, but rather the "responsibility" to serve the community. In this way, decisions affecting the broader community occur as a result of mediation and consensus-building.

By the end of the workshop participants reached agreement that the work of the newly formed Heritage Region would focus on achieving answers to the following questions:

- How can the Heritage Region best assist with the development of environmental and cultural resources?

- How can the Region develop a level of community ownership and collaboration with their efforts?

- How can benefits be created for everyone in the region?

- How can Aboriginal and non-Aboriginal communities best work together?

- How can attitudes be changed to ensure collective responsibility for the development of the region?

- How can heritage, cultural and environmental resources best be used to create employment and economic benefits for local?

As a result of the workshop, participants agreed that a formal organization was essential, and that the process of incorporating a Board of Directors and community involvement would begin immediately. The interim Board of Directors (consisting of workshop participants and other Steering Committee members) will begin a process to inform communities of their actions, seek recognition and support from all communities and attempt to develop the overall Board into an organization that has equitable participation from across the region. Following from this, work on identifying resources and opportunities and on developing a strong regional network will commence.

For more information
contact Deb or Chris at
756-3653

Holistic Approach to Healing in First Nations Communities

by Lorraine Neal

In the past few years advocates of mental and physical health have been realizing the definite value of Holistic Healing to some groups of people in Canadian society. European societies have been using this method of treating the whole person for some time. The communities of Hollow Water, Seymourville, Manigotogan and Aghaming tried this approach after disclosure of sexual abuse within the communities during the late 1980's. The following are excerpts from the document written by Corrections Branch, Solicitor General of Canada. This document outlines the history, organizational process, treatment, future direction summary and conclusion of the report. It will be written over a period of two or three

issues. Due to the sensitive nature of its content, some sections will be deleted. This is written with permission.

In the spring of 1984, a group of concerned service providers, politicians and volunteers from Hollow Water met to develop new approaches to local problems, including alcohol and drug abuse. This Resource Group, as they came to be known, in 1987 concluded that high numbers of children and adults were, or had been sexually assaulted. An Assessment Team was formed as a subgroup of the Resource Group. The assessment team decided that a coordinated and culturally appropriate intervention approach should be devel-

oped. Experience had shown the members that the legal process had serious shortcomings: many sexual abuse cases were not brought to court due to lack of evidence; victim fear of stigma and lack of support from family and community. Incarceration was often inadequate for perpetrators as healing could not occur. Perpetrators often re-offended before completion of their sentences.

Community Awareness and education was provided by the Assessment Team. This was necessary to ensure that victims would feel safe enough to disclose. The numbers of disclosures increased dramatically, often with more

Continued on page 10

Former Reeve of LGD Passes Away

Obituary

RICHARD LOWING

August 31, 1916 - October 25, 1994

Peacefully at the Pine Falls Health Complex, Pine Falls, Manitoba, on Tuesday, October 25th, 1994, Richard Lowing passed away. He was 78 years of age. Richard was born in Winnipeg and moved to Belair at the age of three. He was believed to be the longest living local resident in Belair. As a young man Richard worked at a variety of jobs, he was a commercial fisherman, he transported food and supplies from the middle of Lake Winnipeg (by tractor train) to the fishermen on the east shore. He also ran a freight line, buying and hauling fish to Winnipeg, and bringing back supplies.

During World War Two, Richard served with the Armed forces, and it was while he was in Holland that he met his bride, Mein (DeKook). After the war, Richard returned to Belair, and Mein followed in 1946.

In later years Richard worked as Belair Postmaster for 26 years. The Post Office was in the Lowing home until 1980. Richard also worked for Upton and Maud Lester, surveying the Lester property, in what is now Lester Beach.

Richard served as both a councillor for Ward 1, and later as Reeve of the Local Government District of Alexander until his retirement in 1992. He also served the LGD of Alexander as Chairman of Alexander Resource Conservation District, and spent three years as Chairman of the Winnipeg River Planning District. Richard liked people and politics was his milieu.

Richard will forever be remembered by his wife of 48 years, Mein, and their sons Effe (Lillian), Eddie (Janice), Richard Jr. (Beverly), and George of Coombs, B.C., his sister-in-law Irene, grandchildren Raymond (Cheryl), Jason, Steven and Ronda and great-grandchildren Nicole and Andrew, and many nieces and nephews. He will be missed by his many friends and neighbours throughout the entire district.

He was predeceased by his parents, Burt and Ellen, and by his brothers Charlie and Walter, and a sister Agnes. Funeral arrangements are pending. Gilbert Funeral Chapel in care of arrangements.

Teacher Wanted

Le Petit Soleil Mini-School is looking for a part-time teacher responsible for the daily operations of the Mini-School

Qualifications: C.C.W. 3
Fluent in both English and French

Deadline Date: Nov. 7/94

Send Resume to: Le Petit Soleil Mini-School
General Delivery
Pine Falls, Mb.
R0E 1M0

For Further information contact June Kush at 367-2760
or Tanya Magnan at 367-8870

CONGRATULATIONS TO

GERRY ROGEAU

OF LAC DU BONNET

WINNER OF THE WOODEN ROCKING HORSE

FROM

PETER'S

PRO
hardware

PINE FALLS

POWER SMART SAVES

Opportunity is knocking!

Open your door to energy savings.

Planning renovations to your electrically heated home? Take this opportunity to maximize your savings. Manitoba Hydro has the information you need for your do-it-yourself or contractor-installed project.

Don't close the door on energy savings--contact your local Manitoba Hydro office today.

Service • Safety • Savings • Solutions

manitoba hydro

Heritage Region Kick-off Buffet-

The kick-off buffet of the Heritage Region, covered briefly in last week's paper, was considered to be a major success by participants in the Heritage Region workshop held in Manigotagan last week. About 80 people from the Beaches to Pinawa and Hollow Water, and most of the communities in between, enjoyed a meal with dishes representing traditional foods of the ethnic mosaic found in the region.

Provencher MP David Ifody brought greetings from the federal government, and Lac du Bonnet MLA Darren Praznik greetings from the provincial government. Praznik promised to do what-

ever he could to help ensure the success of the Heritage Region.

As major funders of the Heritage Region, the Model Forest President and Vice President, along with several board members and two staff members enjoyed the celebration. The major thrust of the Model Forest is to accelerate the movement towards the sustainable management of the forest resources of the region. The Model Forest has been getting excellent results from its research but Mike Waldram, Model Forest General Manager, admitted at the buffet that they have made some mistakes in their relationships with the people in

the region.

Charles Norman, outgoing Chairman of the Heritage Region Steering Committee, said later that the relationship between the Heritage Region and the Model Forest promises to be very beneficial to both organizations.

The Model Forest Program is part of the federal government "Green Plan", and is becoming a major diplomatic coup for the Canadian Government. There are ten Model Forests in Canada, and four overseas, Mexico (two), Russia and Malaysia. The

United States, Poland, India, Cameroon and sixteen other nations have asked to become part of the program.

Waldram told a few of the people at the Kick-off Buffet of one of the most recent applications. Monarch butterflies from Canada and the Northern United States migrate every year to the Gulf states and Mexico. Most of them to a very small area where trees are so densely covered with butterflies that they give the appearance of fall in a hardwood forest to the wooded hillsides of the area. Funding for this Model Forest would be proved by the local

state, and Mexican Federal Government, - and National Geographic.

Norman said being tied into this international network will be of tremendous benefit to the Heritage Region. He said the objective of the Heritage Region, to capitalize on the natural beauty, history and cultural diversity of the area to bring visitors to the region will be given an easily marketable international dimension to the region, at the same time it will bring the Model Forest into a closer contact with the people who live in the twenty communities within the Model Forest.

Pine Falls Arena Schedule

Oct. 27	Oct. 28	Oct. 29	Oct. 30	Oct. 31	Nov. 1	Nov. 2	Nov. 3	Nov. 4
Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time
3:30 p.m. Open Ice	3:30 p.m. Public Skating	8:15 p.m. Commercial League	9:00 a.m. Figure Skating	3:30 p.m. Open Ice	3:30 p.m. Public Skating	4:00 p.m. Figure Skating	3:30 p.m. Open Ice	3:30 p.m. Public Skating
8:00 p.m. Public Skating	4:45 p.m. S.S.A.T.P.	8:45 p.m. Commercial League	12:00 p.m. Patisserie	5:00 p.m. Bunnies	5:00 p.m. Minor Atoms	5:00 p.m. Squirts	6:00 p.m. Public Skating	4:45 p.m. S.S.A.T.P.
7:15 p.m. Baritone	8:00 p.m. Major Atoms		8:15 p.m. Little Ovens	8:00 p.m. Novice Rungetts	8:00 p.m. Pee Wees	8:00 p.m. Novice Hockey	7:15 p.m. Baritone	8:00 p.m. Major Atoms
8:30 p.m. Final Cuts	7:15 p.m. Joe Monkeys		7:30 p.m. Voyageurs	7:15 p.m. Paltes	7:15 p.m. Juvons	7:15 p.m. Tuesnes	8:30 p.m. Final Cuts	7:15 p.m. Baritone
9:45 p.m. Voyageurs	8:00 p.m. Commercial League		8:45 p.m. Commercial League	8:30 p.m. OL Kings	8:30 p.m. Moonlighters	8:30 p.m. OL Kings	8:45 p.m. Voyageurs	8:00 p.m. Commercial League

VOUS POUVEZ GAGNER **\$1000⁰⁰** YOU COULD WIN

Payez comptant avec votre carte de guichet **When you Pay with your Banking Card**

10 000 \$ en argent à gagner au Manitoba **\$10,000 in cash to be won in Manitoba**

CHAQUE JOUR du 17 octobre au 20 novembre 1994 **EVERY DAY from October 17 to November 20th, 1994**



Les caisses populaires du Manitoba

Pine Pharmacy

Pine Falls
For all your
Pharmaceutical &
Health Care Needs

Open: Monday - Saturday
9:30am - 5:30 pm

367-2611

Dispensary **367-2517**

COME IN AND MEET ALAN WILSON
YOUR NEW PHARMACIST

AG Societies Major Players in Rural Lifestyles

Manitoba boasts 62 agricultural (ag) societies with over 15,000 members and each of them has a major role to play in their home community, supported by grants from lottery and gaming revenue distributed through the Manitoba Department of Agriculture. This year, that support totalled over \$372,000.

The funding is used to provide judges and prize money for competitions at fairs which include cattle, heavy and light horses, field crops, horticulture and home living skills.

Additional program support is provided to 4H and youth activities.

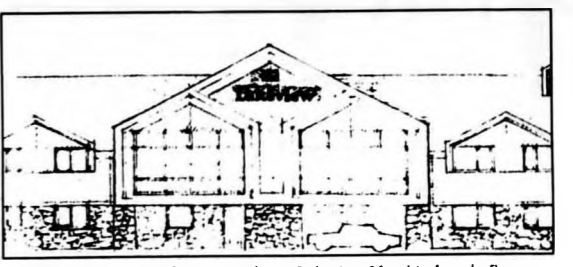
Clayton Cox, President of the Manitoba Association of Agricultural Societies (MAAS), says MAAS is working through their fair evaluation program to share ideas on improving fairs. "We stress participation. For example, we have a kids' baseball tournament," he said, "and this involves Mom and Dad and Grandpa and Grandma, so it gets everybody out."

They have also urged sponsors to host pancake breakfasts on fair grounds rather than in business districts, which helps attract people to the grounds.

Parades, children's schoolwork displays and ladies' handicraft displays are other highlights of rural fairs, said Mr. Cox, adding, "Another thing is 4H. 4H is probably the backbone of many of these rural communities. Each and every one of our fairs participate really well with 4H."

But he saved his most lavish praise for "the women that put on the super meals. Just fantastic! (Every) fair that I attended, I could hardly walk out!" after eating.

In this region, grants from lottery revenue support the fairs and other activities of the following ag societies: Brokenhead (Beausejour), Springfield (Dugald), Arborg, St. Andrews/St. Clements (Selkirk), Teulon and Lundar.



Architects' concept of the proposed new Lakeview Motel in Lac du Bonnet. A study which determined the project as feasible was financed in part by lottery revenues.

Motel Project Looking Good

A proposed \$2 million motel for Lac du Bonnet is "definitely" feasible, according to John Enright of Enright Holdings. He says this was the finding of a feasibility study financed in part by a grant of \$11,550 from lottery and gaming revenue distributed through the Rural Economic Development Initiative (REDI).

Mr. Enright says the proposed motel would have 30 units, as well as meeting rooms, a banquet room, an indoor pool and a whirlpool. The pools, he said, could be used by community groups during the daytime.

For Lac du Bonnet, it means more jobs and, says Mr. Enright, an opportunity to host more events which require overnight accommodation.

He said that REDI's agreeing to fund half the cost of the study "was a good way to prove to ourselves that the project is worthwhile," and to provide information for potential financial backers.

The motel will target several groups as potential customers, including government employees assigned to special work projects in the area, snowmobilers, fishing enthusiasts, clients of fly-in fishing camps and many others.

Construction is now awaiting completion of financial arrangements. The project should take 6-8 months once it starts.

Last year approximately \$200 million of lottery revenue was used to support health care and medical research, learning and education, fitness and amateur sport, heritage and culture, community and conservation programs, economic development and deficit reduction. For more information, please call the Lotteries Distribution System at 945-0216 in Winnipeg or Toll Free at 1-800-282-8069, Ext. 0216.



Wayne Moore of MacGregor is well known on the rural fair circuit for his exceptional Clydesdale teams. He has also supplied horses for famous TV commercials.

Pine Falls Legion News

by Sharon Mignon into Branch #64.

Our Branch & Auxiliary will be holding their regular meetings on Thursday, November 10th at 7:30 p.m. at the Legion Hall. Remember to pay your 1995 dues which are due shortly. Branch dues can be paid to Daphne Webb or at the Legion House. Auxiliary dues can be paid to Sharon Mignon or Jeanette Doyle or mailed to the Ladies Auxiliary, Box 366, Pine Falls.

Plans have been finalized for our Remembrance Day Dinner & Dance on Sat. November 5th. Cut-off date for tickets is Tuesday, November 1st. Tickets are \$15.00 each and are available from Legion House, Pine Pharmacy, Daphne Webb, Sharon Mignon and Rubena Mignon (Traverse Bay).

Our Poppy campaign will begin shortly and we appreciate the support we receive from the communities in our area. Our Branch will be holding the Remembrance Day Service at the Cenotaph on Friday, November 11th at 11:00 a.m. Be sure to attend and take the time to remember all those brave persons who lost their lives in the World Wars.

At our October meeting, we initiated three new members and wish to welcome Vivian Berthelette, Bill Blanchette and Jason Sippola

Shinee ROCK

NUTRENA FEEDS

MONDAY - FRIDAY 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
SATURDAY 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

7 miles west of Lac du Bonnet on Hwy. 317 and 1/4 mile north on Berryland Rd.

FEED & TACK

SPECIAL

BIRD FEED

Black Sunflower Seed, 20 kg bag

\$13⁹⁵

MINERAL PROMOTION

\$1.00 OFF

EVERY BAG PURCHASED

1:1 Range Cattle Premix & 2:1 Range Cattle Premix

COME SEE US FOR ALL YOUR FARM & PET FOOD SUPPLIES **345-9668**

The Rug Doctor

Carpets! Upholstery! The Car! Cottage!

Dancy's Foods
345-2221, Lac du Bonnet
Poplar Bay Trading Post
345-2329
Anne Smith
753-8474, Pinawa
Pine Falls Unisex Salon
367-2412
Seven Sisters Motel
348-2269
Franchise/Service 345-2365



Manitoba Model Forest

Down to Earth . . . for all our relations — the two-legged, the four-legged, the winged ones, the crawling ones, the fishes, the plants and the trees.

Volume 1 Issue 4

September / October 1994

PINAWA RECEIVES TRAIL AWARD

A proposal for trail enhancement made by the Deep River Science Academy Whiteshell Campus (AECL), in cooperation with Manitoba Hydro and the LGD of Pinawa has been accepted by the Manitoba Model Forest.

The project involves developing an existing walking trail along the bank of the Winnipeg River. Interpretive signs and brochures will be made available to draw the people to the trail and to describe the influence of the climate and ecosystem on the vegetation, and the historical and cultural background of the area. The interpretive material will focus on the ironwood tree (hop hornbeam), cattails, Aboriginal occupation of the area, trade-routes, food supplies and early technologies.

TOURISM POTENTIAL

Pinawa has approximately 1900 full-time residents and another 100 or so short-term residents living in the area on an annual basis. In addition, many visitors from both national and international locations visit the community annually. This is due in part to the fact that Atomic Energy of Canada is the largest industry in the area and attracts many visitors.

It is expected that the Pinawa Interpretive Trail would be enjoyed on a year-round basis, both by residents of Pinawa and the many visitors to the area. It is also expected the educational component of the trail will make it appealing to students of local schools.

YOU ARE INVITED TO THE MANITOBA MODEL FOREST OPEN HOUSE

IN GREAT FALLS ON THURSDAY, NOVEMBER 3

The Open House will showcase over 30 projects that the Model Forest has been working on in the past years.

The format of the Open House will see a poster display and booths set up for each project presented.

EVERYONE IS WELCOME

Please join us for coffee and donuts anytime between 9 to 9. Wine and Cheese Reception from 7 to 9 p.m.

DISCOVER THE MODEL FOREST AND THE WORK WE DO FOR ALL OUR RELATIONS... THE TWO-LEGGED, THE FOUR-LEGGED, THE WINGED ONES, THE CRAWLING ONES, THE FISHES, THE PLANTS AND THE TREES.

For more information on these or other projects, please contact the Manitoba Model Forest office at 367-8895. Our address is P.O. Box 10, Pine Falls, MB ROE 1M0. The Manitoba Model Forest is a non-profit organization that is looking to find ways of achieving sustainable development with the Model Forest area. The research and developments we support aid in the goal of the ten model forests across Canada to sustain a balance in forest management. The Model Forest Program is sponsored by the Government of Canada's Green Plan.



Test Your Knowledge:

FOREST 'TREEVIA'

- Canadian Forests contain how many different native species of trees?
 - 29
 - 107
 - 131
- Wood is used to make which fabric for clothing?
- Many forest fires are caused by lightning. How often does lightning strike the earth's surface every second?
 - 50
 - 100
 - 200
- Which of the following medicines was originally derived from the bark of willow trees?
 - Aspirin
 - Cough Syrup
 - Vitamins
- Which type of hardwood is used to make hockey sticks?
- Of the three prairie provinces, which is the only one to export more wrapping paper than newsprint in 1991?
- Besides trees, how many other plant species live in Canada's forests?
 - 1,000
 - 3,000
 - 10,000

*Treevia is a game developed through the Canadian Council of Forest Ministers

TREEVIA ANSWERS:

- Canada has over 131 native species of trees
- Rayon is made by forcing a mixture of wood pulp and chemicals through very small holes to produce thin, thread-like strands
- It is estimated that 200 lightning bolts hit the earth every second. A bolt of lightning can be five times hotter than the sun's surface
- Aspirin was originally derived from willow bark. Today it is made synthetically.
- White ash because of its high impact strength. Ash is also used in tennis rackets and other sports equipment.
- Manitoba. In 1991, 36% of its forest exports were wrapping paper, while 14% were newsprint.
- About 3,000 other species of plants, including shrubs and herbaceous (ie. non-woody) plants exist in Canada's forests



by Cathleen Thurston

New teen and junior fiction has been added to the shelves at Library Allard in varieties to suit everyone's taste.

For juniors there is *Code Red at the Supermall*, by Canadian author Eric Wilson, a mystery set at West Edmonton Mall, two new Baby-sitters Club volumes and *Who Let The Girls In The Boys Locker Room?* by Elaine Moore.

Teens or young adult readers may be interested in a Phyllis Whitney book *Mystery on the Isle of Skye*, the award winning *I am David* by Anne Holm or *The Search* by Isabelle Holland, the story of a young women's search for the child she gave up for adoption.

In French the new titles include *Le camp de terreur* by Carol Ellis, *La sorciere et la princesse* by Henriette Major

and two collections of short stories by J. B. Stomper - *13 Histoires Mysterieuses* and *D'autres histoires Mysterieuses* as well as 3 or 4 new *Chair de poule* (Goosebumps) books by R. L. Stine.

The Library Fall Supper

is close upon us and tickets are going fast. Don't forget to pick your's up from any board or staff member or at the library where you can enter your name for a draw for free supper tickets. See you there!

Read More In '94

Dancing Blades Figure Skating News

Submitted by Gloria LaFreniere

Figure skating registration took place Wednesday Oct. 19 at the Pine Falls School. All skaters are welcome to come out to the Pine Falls Arena on Wednesday November 2 from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. to get their first practise on the ice and meet other skaters. There's still time to register, come out Wednesday or call Jan Paukovic at 367-8798.

Lessons will be held at the Pine Falls Arena.

Seniors skating lessons will be every Sunday starting October 30th, from 9:00 a.m. to 11:30 a.m. Coaches Clinic for the Seniors will be held in Hazelridge Sunday November 6th. Good Luck Seniors!

Pre-beginners to Novice IV lessons will begin Wednesday November 9th, 4:00 p.m. to 5:00 p.m.

French Author at Powerview School

by Chantelle LaFreniere

Pierre Pigeon was born in Montreal in 1950. He lived in the region of Haut-Richelieu for most of his childhood. He now lives in Iberville, Quebec. He was a journalist for "Le Canada Francais" and then worked on various other projects before his first book was published in 1985. His next novel, *L'Ordinateur egare*, won the "Prix du Conseil des Arts" in 1986. Since then, he has taken the time to write for younger people because he feels that he must pass down the feeling he received during the traditional story telling by his father.

He first decided to publish his tales when his daughter asked him one day in 1985, why he didn't write them for others to hear. Since then, he has published 27 novels in 9 years with the help of Coincidence/Jeunesse, his publisher.

He presented an adventure story to the grade five and six french immersion classes, who sat amazed and awe-

struck, pausing from their state from time to time to laugh at his descriptive gestures and funny character descriptions. He told tales of his adventures with his best friend "Bugs" and although it was exagger-

ated, it is a true story; as are most of the stories he tells.

He is currently working on another french novel to add to his collection and hopes it will be finished by Christmas, so keep an eye out for it.

Powerview Catholic Ladies Auxiliary 11th Annual Fall Tea
 October 30, 1994
 2:00 to 4:00 pm
 Powerview Church Basement
Baking Crafts & More
EASTMAN YOUTH CHOIR
 Performing at 3:00
Everyone Welcome

Junior Gardeners Very Successful

by Cathleen Thurston

The Winnipeg River Junior Gardeners finished their 5th year with an exciting awards presentation. All of the children worked hard through the summer and their work was rewarded with a wonderful assortment of prizes.

Over-all Winner: Nathaniel Pichor

Zucchini Contest: 1st - (12.84 lbs.) Benjamin Grant

2nd - (11.87 lbs.) Matthew Grant

3rd - (10.45 lbs.) Heidi Grant

Garden Winners: 1st - Benjamin Grant,

Heidi Grant and Jeanese Bourgeois

2nd - Nathaniel Pichor and Brody Thurston

3rd - Daniel Dankowski and Matthew Grant

Show Winners: 1st - Nathaniel Pichor, Brody Thurston and Jeanese Bourgeois

2nd - Cassandra Flanagan and Matthew Grant

3rd - Benjamin Grant and Tyrel Thurston

Participation: Andrea Bull and Robby Bull

It was great to see the gardeners smiling faces and hear them say "I'm going to have a garden again next year."

THANK YOU

Winnipeg River Junior Gardeners wish to acknowledge those who donated prizes for our 1994 season.

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Chevrefila Greenhouse | Pro Hardware |
| Sonny's Chicken House | Riverview Self Serve |
| Beausejour Nursery | Northern Stores |
| Schriemer's Greenhouse | Pedden's Place Convenience Store |
| Osla Building Supplies | Pine Falls Service Centre |
| Video King | Chapel's Auto Centre |
| Pedden's Place Laundromat | |

Kemball Enterprise

22 Laura Powerview

Ph 367-2260

Open For Business Oct. 31, 1994

- Video Rental
- VCR minor repairs & cleaning

Open 7 days a week
 12 p.m. - 10 p.m.

COMMUNICATIONS OFFICER MANITOBA MODEL FOREST INC.

The Board of Directors of Manitoba Model Forest Inc. is inviting applications for the position of Communications Officer

Manitoba Model Forest is a non-profit organization sponsored under Canada's Green Plan. The goal of the Model Forest is to accelerate the implementation of sustainable development in forestry by applying new approaches and testing and demonstrating advanced technology. The Model Forest works in partnership to build on the natural and human features of the region to create an ecologically sustained model of forest management.

The ideal candidate will possess an appropriate combination of education and experience in Communications or public relations; excellent oral and written skills; a good understanding of environmental and natural resource issues; demonstrated ability to plan and conduct projects; experience in the use of desk-top publishing software; experience in the production and use of audio-visual materials; a valid drivers licence and willingness to travel.

Reporting to the General Manager, the Communications Officer will be responsible for the preparation and delivery of a communication strategy, conducting public and special interest group meetings, publication development, media relations and special events, tour organization, and representing the Manitoba Model Forest in national and international forums and committees.

Salary commensurate with experience

Manitoba Model Forest Inc. is committed to equal opportunity employment.

Interested individual should submit resumes in confidence by November 21, 1994 to:

General Manager
 Manitoba Model Forest Inc.
 P.O. Box 10 Pine Falls, Manitoba
 ROE 1M0
 Phone 367-8895

Continued from page 5
than one disclosure within the same family. This was a clear indication of the prevalence and complexity of sexual abuse.

A two year training program was organized in order to provide the services required. Trainers were brought into the community to cover such topics as cultural awareness, alcohol and drug awareness, team building, networking, suicide intervention, family counselling, communication skills, nutrition and human sexuality. Twelve persons graduated from the course, seven of these became family violence workers while five have full time jobs as well as being members of the Assessment team.

With the development of

skills, the case-load increased and the group began its own sharing circle. The sharing circle dealt with issues and disclosures of sexual abuse within the circle itself. This led to the development of the Thirteen Steps and the unique holistic approach based on the traditional values of individual, family, community, thenation, and strengthening the circle. The Community Holistic Circle Healing (CHCH) aims to restore balance by empowering individuals, families and the community to deal proactively, and in a healing way, with the problem of sexual abuse.

The CHCH approach operates in the four communities of Hollow Water First Nation, Seymourville, Manigotogan and

Aghaming.

The role of the Assessment Team is to provide prevention and intervention; to develop support systems; to provide a group assessment of clients, family and community in relation to the victimizer, and to liaise with lawyers, Crown Prosecutors, courts and agencies such as the Child Protection Centre in Winnipeg.

The Team consists of: NADAP, Child and Family Services, Southeast Tribal Council, Eastman Child and Family Services, volunteers, Family Violence Workers, Welfare Administrator, Nurse in Charge and Community Health Resource Workers. The Staff Sergeant of the local RCMP detachment has a standing invitation to attend Assessment Team meetings. All key actors involved in the response to abuse are included in the membership of the Assessment Team. In summary, the membership of the Team integrates the mandates of the community, the respective Child and Family Services agencies and the criminal justice system.

The Assessment Team views its role as that of restoring balance within the participating communities around the issue of sexual abuse and family violence. The Team strives to do this holistically, by addressing all of the dimensions of abuse (physical, mental, emotional, and spiritual,) and by using all resources available in and to the community. The participating communities of Hollow Water, Seymourville, Manigotogan and Aghaming have formally acknowledged the program through Council Resolutions.

The Management Team reports to the Assessment Team and is responsible for administrative matters.

CHCH is staffed by an Executive Director, seven full time community and family violence workers, an administrative assistant, as well as members of the Assessment Team who volunteer and/or are employed in various program areas.

The process is guided by the Thirteen Steps which represent a capsulation of the process victimizers, victims

and heir respective families, undergo. These steps are: Step 1: Disclosure; Step 2: Protecting the Victim/child; Step 3: Confronting the Victimizer; Step 4: Assisting the Spouse; Step 5: Assisting the Family/ies/The Community; Step 6: Meeting of Assessment Team/RCMP/Crown; Step 7: Victimizer Must Admit and Accept Responsibility; Step 8: Preparation of the Victim; Step 9: Preparation of All the Families; Step 10: Preparation of the Healing Contract Implemented; Step 11: The Special Gathering; Step 12: The Healing Contract Implemented; Step 13: The Cleansing Ceremony

Workers initially began to address the problem of sexual abuse and family violence by holding community awareness sessions. This led to discussion and an increased number of disclosures.

This is a sensitive topic, but one which we should all be paying attention to, particularly if a method of healing, rather than incarceration successfully takes place. More next week.....

The Local Government District of Alexander PUBLIC NOTICE

BOARD OF REVISION - DECEMBER 08, 1994
Notice is hereby given that the real property assessment roll of The Local Government District of Alexander for the year 1995 has been deposited in the Municipal Office and will remain open to the inspection of all persons as of November 08, 1994.

The Board of Revision will sit to hear complaints and revise the said assessment roll, on Thursday, December 08, 1994 at 10:00 a.m. in the Municipal Office, #16 on PTH #11, St. Georges, Manitoba.

A person including an assessor, may make application for the revision of an assessment roll with respect to:

- (a) liability to taxation;
- (b) amount of an assessed value;
- (c) classification of property; or
- (d) a refusal by an assessor to amend the assessment roll under subsection 13 (2).

An application for revision must:

- (a) be made in writing;
- (b) set out the roll number and legal description of the assessable property for which a revision is sought;
- (c) state the grounds on which the application is based; and
- (d) be filed by delivering it or causing it to be delivered to:

BOARD OF REVISION
THE LGD OF ALEXANDER
P.O. BOX 100
ST. GEORGES, MANITOBA
ROE 1V0

or serving it upon the secretary at the Administration Office at #16, PTH #11 in St. Georges, Manitoba at least 15 days (no later than Monday, November 23, 1994 at 4:30 pm) before the scheduled sitting of the Board of Revision.

DATED AT ST. GEORGES, MANITOBA THIS
06TH DAY OF SEPTEMBER A.D. 1994

The Community Voice CLASSIFIED SECTION

Real Estate

Home For Sale
In Silver Falls at corner of Sunrise and Silver Dale. This beautiful 6 rm. 3 bdrm. home is situated on a gorgeous .35 acre lot. Home features a/c dbl. attached garage, 4th bedroom in basement, rec room with fireplace and bar, fridge stove, dish-washer included \$79,500. Doreen Emms 783-6996 (res) 889-3316 (work) N.R.S. Blk Bros.

Misc. Items For Sale

FIRST MAUREPAS SCOUTS
Newly Arrived Seed For Sale \$18.00 a Bag Available From: Howard 367-8846, Lisa 367-4168 Doug Hanson 367-8821

Antique For Sale
Older French Provincial couch and chair, reupholstered six years ago. Suspension needs minor repairs. Make an offer. Ph 367-8013 or leave a message

Autos

Car for sale
1988 Chrysler Le Baron GTS, AT, 4door, turbo. Loaded. 153,000 hwy kms. Very good cond. \$4400 ph. 1-756-8090 after 5:00

Employment

Help Wanted
CCW 1, 2, or 3 required for part-time nursery school - Walter Whyte, Grand Marais. Salary negotiable. Send resume by Oct. 31 to Beaches Nursery School, Gen. Deliv. Traverse Bay, ROE 2A0

Delivery Driver Wanted
with reliable vehicle apply at Carmines Restaurant, Sagkeeng Multiplex Arena 367-2752

For Rent

GRAND MARAIS
Available for immediate rental two bedroom suite with: wall to wall carpeting, central air and heat \$400 per month includes utilities. Call 754-2721 - 8:30 to 4:30. 756-3616 - After 4:30.

Accommodations Wanted

Rent Wanted
3 bedroom house in Pine Falls or Powerview. Ph 668-8935. If no answer, leave message.



REACH OVER 5000 READERS FOR ONLY 4 BUCKS!

367-4466

Obituary

JULIEN WILCOTT
On October 20, 1994, the day of his 43rd wedding anniversary, Julien left his best friend Hortense and family behind as he went into the arms of our Saviour.

Julien will be lovingly remembered and sadly missed by his wife Hortense (Jeanson); his children and grandchildren, Susan (Grant), Michelle, Garret, Melanie and Scott Dugard; Lucille, Paul, Genevieve, David and Colin Oakes; Rene (Linda), Lance, Joshua, Sarah, and Rebecca Wilcott; Evelyn (Kirk), Stephanie and Jessica Dutka. He leaves behind his brothers, Aural (Gertrude), Urbain (Terry), Omer (Helene), Gilbert, Olivier (Lorraine); his sisters, Annette April, Marie Boulet, Jessie (Brain) Booth, Bertha (Dennis) McCrae and numerous nephews and nieces. He was predeceased by his parents Isidore and Rosa (Boulangier); his sisters, Dianna Fontaine, Rose (Louis) Coes and Margaret (Richard) Horn.

Dad loved gardening and being outdoors. He shared this love with us. Over the years, he made many friends at Abitibi Pricor and the Sheepbreeders Association. He was so proud of his flock of Dorset.

Cremation has taken place. Prayers were held at the Coutu Funeral Chapel, 156 Marion Street on Monday, October 24 at 7:00 p.m. Mass of the Christian Burial was co-celebrated by Father Rene Charlier, Rejean Belanger and Noel Boulanger and was held October 25 at 2:00 p.m. at Notre Dame du Laus Roman Catholic Church in Powerview, Manitoba.

In lieu of flowers, the family requests that a donation be made to the charity of one's choice.
P. COUTU & CO. FUNERAL DIRECTORS in care of arrangements, 949-4864.

VOICE CLASSIFIEDS

All Classified advertising must be paid in cash prior to publication. Be sure to Check your advertisement for errors when it first runs. The Voice cannot assume responsibility for errors in subsequent issues if the mistake has not been made known to us.

Rates
15 cents per word minimum charge \$4.00

Deadline
for all Advertising 4:00 pm Monday

Phone - 367-4466
Fax - 367-4078

OFFICE HOURS
Monday - Friday 10:00am - 2:00pm

The Community Voice BUSINESS DIRECTORY

Mr. Perogie
Perogies available at:
-Lazaruk's Riverview Self Serve
-P.F. & Ft. Alex. Northern Stores
-Pedden's Place
-Chapel's
-Country Mile Mercantile (Belair)

Ken's Eavestroughing
-Continues Eavestroughing
-13 Proprietary Colours
-Free Estimates
Phone 756-2709
Man Beaulieu
Box 41, Traverse Bay, MB.
R0E 2A0

POWVIEW AGENCIES
Insurance Brokers
Autopac/Property/Farm
Sickness and Accident
Pension Plans
Motor Vehicle Branch
George and Vince Harbottle
Bus. 367-8350
MANITOBA BLUE CROSS

Dr. Clinton Esser
Family Chiropractic
Health Care
Hours:
Mon. 10am - 1pm 2:30pm - 5pm
Tues. & Wed. 9am - 7pm
Thurs. 12pm - 5pm
Fri. 9am - 1pm 2:30pm - 5pm
Corner of Church and PTH 11
in Powerview
367-4858

POWVIEW AUTO SUPPLIES
367-2014
Box 261, Powerview, Man.
AUTOMOTIVE
AGRICULTURAL
INDUSTRIAL
AND
WELDING
SUPPLIES
Auto Value PARTS STORES

TV-VCR-Audio-Microwave
Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed
Whiteshell Electronics
26 Byng, Pinawa
753-2223

Great Falls Foods
Highway 11, Great Falls
367-2976
-OPEN 7 DAYS A WEEK-
See us for your custom cutting and smoking needs, both domestic and wild meat, or supplies for home use.
Having a Social Function???
Call us to look after everything for you.
Ask us about delivery
"The House of Quality"

Lazaruk's Riverview Self-Serve
Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473

WESTERN BEARING (Selkirk) INC.
Bearings - Materials
Handling Equipment
Agricultural - Industrial
Fasteners
44 Mercy St.
Selkirk, Manitoba R1A 1Z7
PH. 785-8954
WPG. 452-1456
FAX (204) 785-9003

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your
Drugstore First!
Open Monday - Saturday
9:00am - 5:30 pm
367-2611
Emergency 367-2517

Lloyd Emberly
Esso Sales Agent
Lac du Bonnet
Bus. 345-2285
Res. 345-6239

PINE FALLS SALES & SAVING SHOP
PINE FALLS, MB.
BOX 54, GEM PT FALLS, MB
R0E 1V0
AFFORDABLE TRIM UNIFORMS AND EQUIPMENT ALSO AVAILABLE
Business hrs. Mon. - Sat.
9:30 a.m. - 6:00 p.m.
Thurs. till 9:00 p.m.
Ph 367-9150

Powerview Restaurant
Chinese & Canadian Food
UNDER NEW MANAGEMENT
Dine in or pick up
10% OFF
(with coupon only)
Lunch & Dinner Only
Oct. 18-24 to Nov. 2-94
Business Hours
Mon. - Thur. 11 a.m. - 9 p.m.
Fri. & Sat. 11 a.m. - 11 p.m.
Sunday 2 p.m. - 9 p.m.
ph. 367-2117

THE HAIR SHOPPE
FAMILY HAIR CARE
Monday to Saturday
Reg. Perms.....\$40.00
(cut included)
Phone 756-HAIR
1-800-263-3772

Leo Boulanger
Custom Hauling
Hwy. 313 at 433, Lac du Bonnet
BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD
* screened top soil
* garden dressing
* peat moss
* clay fill
* driveways
* sand
* gravel
* limestone
* decorative stone
* masonry sand
Phone anytime
345-8726 or 345-2039

EINFELD'S BAKERY
Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods
STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.
Don't be disappointed - order ahead
367-8019

Stewart's Memorials
Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our showroom
317 North, Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644

FOR \$5.49* PER WEEK THIS SPACE COULD BE YOURS
*Special Rates apply only to this section of advertising and are based upon a minimum run of 13 weeks

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist
Contact Lenses and Eyeglass Fittings

MANITOU LODGE PINE FALLS
367-2390
Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays

LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE
345-8647
Tuesday
10:00am - 1:00pm

Fran's Accounting
St. Georges Community Centre
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records, payroll, audits, financial statements.
INCOME TAX RETURNS
Farm, personal, business, and corporate returns professionally prepared.
Box 90, St. Georges
367-8756

ARCHWAY MORTGAGE SERVICES LTD.
* Residential/Commercial Purchase
* Debt Consolidation
* Cottage Property Financing
* Bad Credit/Good Credit * Previously Bankrupt
* No Down Payment
BEST RATES AVAILABLE
992-5626 (Wpg.)
Local Rep - Pine Falls
Linda Dupont - 367-8597

Stewart's Memorials
Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our showroom
317 North, Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644



**WE HOPE YOU HAVE A SAFE HALLOWEEN
KIDS. HERE ARE A FEW TIPS TO HELP
YOU PLAY SAFE:**

- WEAR A BRIGHTLY COLOURED COSTUME SO DRIVERS CAN SEE YOU
- WEAR A MASK THAT ALLOWS YOU TO SEE EASILY IN ALL DIRECTIONS
- GET MOM OR DAD TO CHECK ALL YOUR CANDY BEFORE YOU EAT IT
- CARRY A FLASH-LIGHT WITH YOU IF YOU ARE TRICK-OR-TREATING IN THE DARK
- MAKE SURE YOU LOOK BOTH WAYS BEFORE YOU CROSS THE STREET

**WE HOPE YOU HAVE A SAFE AND SCARY
HALLOWEEN!!!**

**STOP BY PEDDEN'S PLACE AND THE PINE FALLS
SERVICE CENTRE FOR YOUR SPECIAL TREAT**



AND DON'T FORGET KIDS

Visit the Wilson's Haunted House on
Halloween Night.
An annual tradition in Pine Falls.

We ask that children who visit Wilson's Haunted house please bring a canned good or non-perishable food item to put in a box which will be donated on behalf of the children of the surrounding communities to the Christmas Hamper Fund. Last year we had over 800 little ghosts and goblins. THE MOST EVER!!! Let's see if we can break the record this year.

Come see Scary ghosts, creeps, monsters and goblins roaming the yard. But watch out for the EXTRA SCARY MONSTER that always surprises the kids (and especially adults) all night long.

Stop by..... It will be a **SCREEEEEEEE!!!**

**HAVE A SAFE AND
HAPPY HALLOWEEN!**